

FONCTIONNEMENT DE LA POMPE RÉSISTANTE AUX DÉBRIS D'ÉTANG DE TETRA®

La pompe résistante aux débris d'étang de Tetra® est conçue pour faire circuler de grandes quantités d'eau d'étang sans se boucher. Cela permet à la pompe de fonctionner pendant de longues périodes sans entretien.

L'eau, de la terre et des débris sont aspirés dans les trous de 6,5 mm (¼ po) dans la cage du préfiltre qui entoure la pompe. La cage du préfiltre empêche les feuilles, les branches et autres gros débris d'entrer dans la pompe. Elle protège également les poissons contre la turbine de la pompe.

La face ouverte de la turbine permet aux débris de 6,5 mm de diamètre de passer dans la pompe sans la bloquer.

L'eau de l'étang, avec la terre et les débris qu'elle contient, est pompée vers un filtre externe qui retient les débris et évacue l'eau directement dans une chute ou un ruisseau.

FIXATION DES TUYAUX À LA POMPE

Afin d'optimiser le rendement de cette pompe, l'utilisation d'un tuyau d'un diamètre interne de 38 mm (1 ½ po) est recommandée. Pour utiliser un tuyau dont le diamètre interne est de 38 mm, l'extrémité étroite de la buse sphérique devrait être coupée afin de maximiser le débit de la pompe. (Voir Diagramme 1.)

Un tuyau de 32 mm (1 ¼ po) peut aussi être utilisé. Fixez-le à l'extrémité étroite du connecteur.

Attachez les raccords de tuyau avec des colliers de serrage (non inclus).

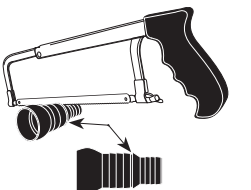


Diagramme 1

CHANGEMENT DE DIRECTION DE LA SORTIE

1. Desserrez à la main l'écrou de retenue.
2. Faites tourner la buse sphérique à la position désirée.
3. Serrez à la main l'écrou de retenue.

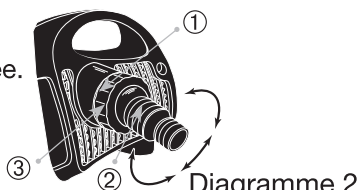


Diagramme 2

UTILISATION D'UNE POMPE DHP DE TETRA® POUR ALIMENTER LES FILTRES ET LES CHUTES

Placez la pompe au fond de l'étang. Pompez vers un filtre externe.

Remarque : Sachez que les filtres réduisent le débit des chutes et des ruisseaux. Une réduction de l'ordre de 45 % du débit d'eau est normale avec un filtre à pression.

AVERTISSEMENT – CETTE POMPE EST POURVUE D'UN INTERRUPTEUR THERMIQUE QUI ARRÊTE TEMPORAIREMENT LA POMPE EN CAS DE SURCHAUFFE. LA POMPE PEUT REDÉMARRER AUTOMATIQUEMENT UNE FOIS QU'ELLE A REFOUILLÉ.

NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER LA POMPE SANS EAU, car cela peut endommager la pompe de façon irréversible!

DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

Il ne devrait y avoir aucune raison d'ouvrir la cage ou la pompe, sauf si le rendement a diminué ou si la pompe a cessé de fonctionner et que vous avez effectué les étapes 1 et 2 de la section d'entretien et soins :

1. Coupez l'alimentation électrique.
2. Emportez la pompe à un endroit sec.
 - Desserrez les boulons pour ouvrir la cage et accéder à la pompe.
 - Retirez les vis du couvercle de la turbine.
 - Retirez du boîtier de la pompe le couvercle de la turbine en agitant délicatement l'appareil.
3. Sortez le module du rotor du boîtier de la pompe en le tirant.
4. Lavez soigneusement les pièces à l'eau fraîche.
5. Remplacez délicatement le rotor dans le boîtier de la pompe après le nettoyage; veillez à ce que les deux trous situés à la base de la turbine et les deux tiges du boîtier de la pompe s'alignent correctement.
6. Faites tourner le rotor à la main. Le rotor devrait tourner librement. NE FORCEZ PAS LE ROTOR.
7. Assurez-vous que le joint torique en caoutchouc de la pompe est bien positionné.
8. Remplacez le couvercle de la turbine sur le boîtier de la pompe, puis serrez les vis en acier inoxydable.
9. Immergez la pompe dans l'eau avant de l'allumer. Ne faites JAMAIS fonctionner la pompe à sec!

ENTRETIEN ET SOINS

AVANT D'EFFECTUER TOUT ENTRETIEN, LA POMPE DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE PRINCIPALE.

Lorsque vous soulevez la pompe hors de l'étang, NE la soulevez PAS par son cordon électrique, car cela peut causer des dommages irréparables au cordon, et ce dernier ne peut pas être remplacé. Utilisez la poignée pour soulever la pompe hors de l'étang.

Une corde peut être attachée à la poignée de la pompe et à un flotteur (non compris), afin de faciliter le repérage et la récupération de la pompe.

Les caractéristiques de la conception de la pompe résistante aux débris d'étang de Tetra® réduisent le niveau d'entretien requis. Toutefois, si le débit de la pompe semble diminuer, vérifiez ce qui suit :

1. La cage du filtre est recouverte d'une couche de débris. Pour nettoyer la cage, sortez la pompe de l'étang et retirez les débris accumulés autour de la cage.
2. Si la pompe ne fonctionne pas, vérifiez le disjoncteur de fuite de terre, le disjoncteur et l'alimentation électrique.
3. La turbine est coincée ou bloquée (consultez la section sur le démontage et le nettoyage).

PROBLÈME D'EAU DURE

Grâce à la conception de la pompe résistante aux débris d'étang de Tetra®, il est rare que surviennent des problèmes internes de sédimentation, mais dans les endroits où l'eau est **très** dure, il peut être nécessaire de retirer annuellement les dépôts de calcaire sur le module du rotor. Suivez les étapes de démontage 1 à 4 puis trempez l'ensemble du rotor toute la nuit dans un évier (comme du vinaigre blanc). Après 12 heures de trempage, nettoyez délicatement le rotor avec un chiffon, puis trempez de nouveau pendant une heure pour retirer tout dépôt calcaire qui reste. Bien rincer à l'eau. Répétez au besoin, puis réassemblez la pompe.

UTILISATION EN HIVER

La pompe peut fonctionner en hiver si elle ne gèle pas. Toutefois, si elle risque de geler, elle doit être retirée de l'étang.

Si la pompe doit fonctionner pendant tout l'hiver, il est recommandé de la placer dans une eau moins profonde (sur une tablette latérale pour plantes, par exemple) pour éviter au maximum de déranger les poissons qui reposent dans l'eau plus chaude qui s'accumule au fond du bassin pendant les temps plus froids.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS :

Spectrum Brands Pet LLC (SBP) garantit cette pompe résistante aux débris d'étang contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat initiale, sous réserve des conditions et des exceptions ci-dessous. Le reçu de vente sert de preuve de date d'achat. Si la pompe résistante aux débris d'étang présente un tel défaut, SBP la réparera ou la remplacera, à sa discrétion, sans frais de pièces ni de main-d'œuvre. La pompe résistante aux débris d'étang doit être expédiée port payé à SBP. La preuve de date d'achat est requise. Vous êtes responsable de l'expédition appropriée. Communiquez avec le Service à la clientèle au 1 800 526-0650 pour connaître l'adresse où expédier le produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une utilisation incorrecte, une négligence ou le non-respect des instructions qui accompagnent cette pompe résistante aux débris d'étang. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de commercialisation et de compatibilité d'utilisation à toute fin, sont limitées à trois ans. Les pertes de poissons et de plantes, les blessures, les pertes ou les dommages matériels (directs, indirects ou accessoires) liés à l'utilisation de cette pompe résistante aux débris d'étang ne sont pas couverts par la présente garantie. Étant donné que certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, ni les limitations de durée des garanties implicites, les limitations ou exclusions qui précèdent peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

1 800 423-6458

TetraCare®

Des questions sur l'entretien de l'aquarium ou de l'utilisation de ce produit? Appelez notre équipe de service à la clientèle basée aux États-Unis ou visitez-nous sur le site www.tetracare.com

Pour valider votre garantie, remplissez le formulaire électronique d'enregistrement en vous connectant sur le site www.tetrawarranty.com

17-33467

FABRIQUÉ POUR SPECTRUM BRANDS PET LLC
3001 COMMERCE ST., BLACKSBURG, VA 24060

1 800 526-0650 • www.tetra-fish.com
©/TM/© 2020 SPECTRUM BRANDS, INC.
OU L'UNE DE SES FILIALES.
TOUTS DROITS RÉSERVÉS.

Tetra

Bomba de manejo de desechos para estanque
DHP3600, DHP4200

UL
LISTED
ANTES DE EMPEZAR
Por favor visite www.tetra-fish.com para obtener instrucciones de instalación más detalladas, consejos para ahorrar tiempo e ideas inspiradoras.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: PARA EVITAR LESIONES, SE DEBEN TOMAR PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD QUE INCLUYAN LO SIGUIENTE:

1. Lea y siga todas las instrucciones de seguridad.
2. **PELIGRO**—Para evitar una posible descarga eléctrica, se debe tener especial cuidado, ya que se emplea agua en el uso de este equipo.
3. **NO** ponga en funcionamiento ningún aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona bien o si se ha caído o está dañado de cualquier manera.
4. Siempre desenchufe los aparatos del tomacorriente cuando no estén en uso, antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlos. Tome el enchufe y jale para desconectar. Nunca jale el cable.
5. **NO** deje que la bomba se hiele.
6. **NO** exponga la bomba a la luz solar directa por un largo período de tiempo.
7. Asegúrese de que la bomba esté instalada de manera segura y estable antes de hacerla funcionar.
8. **PRECAUCIÓN**— Esta bomba ha sido evaluada únicamente para agua dulce.
9. **NO** use en agua salada o en agua con mucho cloro.
10. **NO** deje que los niños manipulen este equipo. Este equipo debe mantenerse alejado de los niños.
11. Esta bomba no se puede usar en albercas o en áreas donde la gente tenga contacto con el agua.
12. **NO** use un aparato para un propósito para el que no fue diseñado.
13. Lea y obedezca todos los avisos importantes sobre el aparato.

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica — Este enchufe tiene un conductor de tierra y un conector con toma de tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que esté conectado solamente a un receptáculo con toma de tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PROTECCIÓN DE INTERRUPTOR DE CIRCUITO DE FALLA A TIERRA

Para cumplir con el Código eléctrico nacional (NFPA 70) y proporcionar protección adicional contra el riesgo de descarga eléctrica, esta unidad solo debe conectarse a un receptáculo que esté protegido con un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).

EXTENSIONES ELÉCTRICAS

Use solo extensiones eléctricas diseñadas para uso en exteriores. Estas extensiones eléctricas están identificadas con un letrero de "Se puede usar con aparatos en espacios exteriores; guarde en interiores cuando no lo use". Use solo extensiones eléctricas que tengan una capacidad eléctrica igual o mayor que la capacidad del producto. No use extensiones eléctricas dañadas; examine con cuidado las extensiones eléctricas antes de usar y reemplácelas si están dañadas. No haga mal uso de una extensión eléctrica y no jale ningún cable para desconectarlo. Mantenga el cable lejos del calor y de bordes filosos. Siempre desconecte las extensiones eléctricas con cuidado; desconéctelas del receptáculo antes de desconectar el producto de la extensión eléctrica.

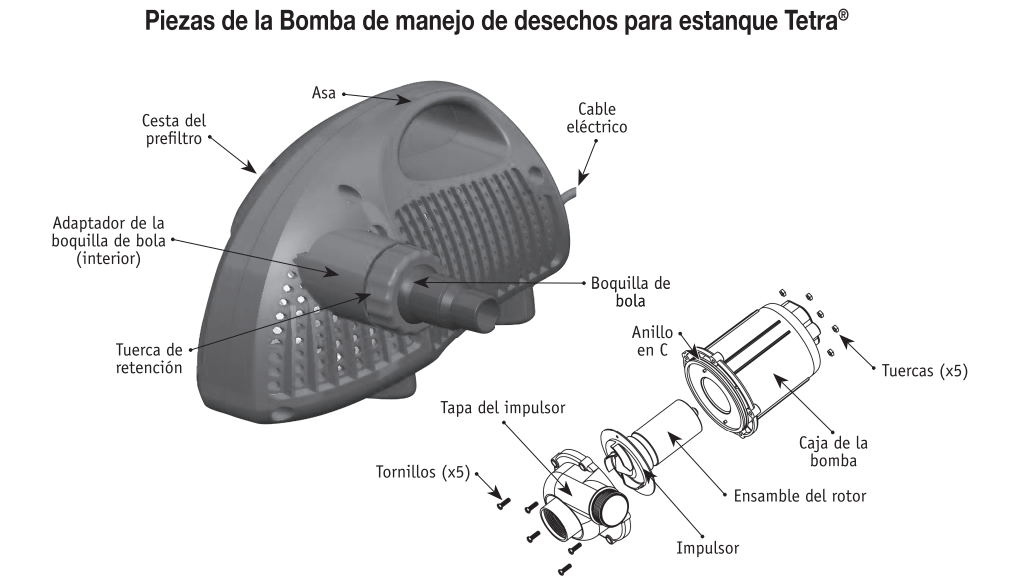
NUNCA PONGA A FUNCIONAR LA BOMBA SI NO ESTÁ COMPLETAMENTE SUMERGIDA (DEBAJO DEL AGUA).
ADVERTENCIA— ESTA BOMBA ESTÁ EQUIPADA CON UN DISPOSITIVO DE AISLAMIENTO TÉRMICO QUE APAGA TEMPORALMENTE LA BOMBA EN CASO DE QUE SE SOBRECALIENTE. LA BOMBA PUEDE REINICIAR AUTOMÁTICAMENTE DESPUÉS DE ENFRIARSE.
Se puede usar en interiores y exteriores = CSA Anejo 3

LA SEGURIDAD ANTE TODO

SIEMPRE desconecte la unidad de la fuente principal de electricidad antes de darle cualquier mantenimiento.
SIEMPRE apague la unidad si no hay agua corriendo a través de esta para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños. Opere la bomba únicamente debajo del agua.
NUNCA ponga a funcionar la bomba en seco.
SIEMPRE conecte la bomba a un circuito GFCI para usarse específicamente en exteriores.
NUNCA sumerja la bomba cuando se haya quitado el ensamble del impulsor.

SI LA BOMBA NO FUNCIONA

- A. Revise el interruptor de circuito y GFCI o pruebe en otro tomacorriente para asegurarse de que la electricidad llega a la bomba. Nota: Siempre desconecte del tomacorriente antes de manipular la bomba.
- B. Revise que la descarga y el tubo de la bomba no estén retorcidos ni tengan obstrucciones. La acumulación de algas se puede sacar enjugando con una manguera de jardín.
- C. Revise que la cesta del prefiltro no tenga una gran acumulación de desechos, tales como hojas y materia vegetal. Limpíela si es necesario.
- D. Si todavía no funciona la bomba, haga lo siguiente:
 - Abra la cesta y revise que el impulsor gire libremente.
 - Desmantele la bomba y limpie los componentes descritos en la sección de mantenimiento de esta guía de instrucciones.
 - NO FUERCE LA ROTACIÓN DEL IMPULSOR – ESO PODRÍA DAÑAR LA BOMBA.



CÓMO FUNCIONA LA BOMBA DE MANEJO DE DESECHOS PARA ESTANQUE TETRA®

Las Bombas de manejo de desechos para estanque Tetra® están diseñadas para hacer circular grandes cantidades de agua de estanque sin obstruirse. Esto permite que la bomba opere durante largos periodos de tiempo sin necesidad de mantenimiento.

El agua, la suciedad y los desechos fluyen a través de los agujeros de ¼ pulg. en la gran cesta del prefiltro que rodea la bomba. La cesta del prefiltro evita que las hojas, ramas y otros desechos grandes entren a la bomba. También protegen a los peces del impulsor de la bomba.

El impulsor descubierto permite que los desechos de hasta ¼ pulg. de diámetro pasen a través de la bomba sin obstruirla.

El agua del estanque con la suciedad y los desechos es bombeada a un filtro externo para su eliminación o directamente a una cascada o corriente.

CONECTAR EL TUBO A LA BOMBA

Para poder maximizar el rendimiento de esta bomba, recomendamos el uso de tubos con un diámetro interior (DI) de 1 ½ pulg. Al usar el tubo de 1 ½ pulg. DI, el extremo estrecho de la boquilla de bola debe cortarse para maximizar el flujo desde la bomba (vea el Diagrama 1).

También se puede usar un tubo de 1 ¼ pulg. Conecte al extremo estrecho del equipo.

Asegure las conexiones del tubo con abrazaderas para mangueras (no incluidas).

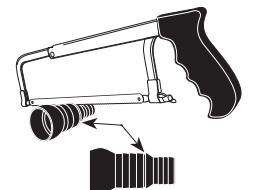


Diagrama 1

CAMBIAR LA DIRECCIÓN DE SALIDA

1. Afloje manualmente la tuerca de retención.
2. Rote la boquilla de bola a la posición deseada.
3. Apriete manualmente la tuerca de retención.

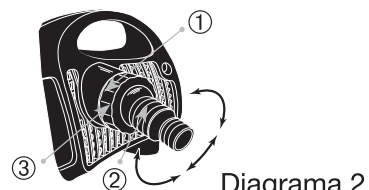


Diagrama 2

CÓMO USAR LA BOMBA DE MANEJO DE DESECHOS TETRA® PARA FILTROS ELÉCTRICOS Y CASCADAS

Coloque la bomba en el fondo del estanque. Bombee a un filtro externo.

Nota: Tenga en cuenta que los filtros reducen el flujo a las cascadas y corrientes. Generalmente, se puede esperar una reducción de un 45% en el flujo de agua a través de un filtro de presión.

ADVERTENCIA – ESTA BOMBA ESTÁ EQUIPADA CON UN DISPOSITIVO DE AISLAMIENTO TÉRMICO QUE APAGA TEMPORALMENTE LA BOMBA EN CASO DE QUE SE SOBRECALIENTE. LA BOMBA PUEDE REINICIAR AUTOMÁTICAMENTE DESPUÉS DE ENFRIARSE.

NUNCA PONGA A FUNCIONAR LA BOMBA FUERA DEL AGUA, ya que esto puede causar un daño irreparable a la bomba.

DESMONTAJE Y LIMPIEZA

No debe haber motivo para abrir la cesta o la bomba, a menos que el rendimiento del bombeo haya disminuido o dejado de funcionar y usted haya realizado los pasos 1 y 2 de la sección de mantenimiento y cuidado:

1. Apague la fuente de energía.
2. Mueva la bomba a un lugar seco.
 - Afloje las tuercas para abrir la cesta y acceda a la bomba.
 - Quite los tornillos de la tapa del impulsor.
 - Quite la tapa del impulsor de la caja de la bomba agitando suavemente la unidad.
3. Saque el ensamble del rotor de la caja de la bomba.
4. Lave cuidadosamente las piezas con agua fresca.
5. Con cuidado vuelva a armar el rotor en la caja de la bomba después de limpiarlo; asegúrese de que los dos agujeros en la base del impulsor y los dos palitos en la caja de la bomba estén alineados para un ensamblaje correcto.
6. Gire el rotor manualmente. El rotor debe moverse libremente. NO FUERCE EL ROTOR.
7. Asegúrese de que el anillo en O de goma de la caja de la bomba esté colocado correctamente.
8. Vuelva a poner la tapa del impulsor en la caja de la bomba y apriete los tornillos de acero inoxidable.
9. Sumerja en el agua antes de ponerla a funcionar. ¡Nunca ponga a funcionar la bomba en seco!

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

ANTES DE LLEVAR A CABO CUALQUIER MANTENIMIENTO, DEBE DESCONECTAR LA BOMBA DE LA FUENTE PRINCIPAL DE ELECTRICIDAD.

Al sacar la bomba del estanque, NO levante la bomba por el cable eléctrico porque eso puede causar daño irreparable al cable, el cual no se puede reemplazar. Use el asa para sacar la bomba del estanque.

Puede conectar una sog a al asa de la bomba y a un flotador (no incluido) para que pueda ubicar fácilmente la bomba y sacarla a la superficie del agua.

Las características del diseño de la Bomba de manejo de desechos para estanque Tetra® minimiza el mantenimiento. Sin embargo, si el flujo de la bomba parece disminuir, revise lo siguiente:

1. La cesta del filtro está cubierta por una capa de desechos. Para limpiar la cesta, retire la bomba del estanque y limpie los desechos que se han acumulado alrededor del exterior de la cesta.
2. Si la bomba no funciona, revise el GFCI, el interruptor de circuito y la fuente de electricidad.
3. El impulsor está atascado u obstruido (vea la sección sobre desmontaje y limpieza).

PROBLEMAS CON EL AGUA DURA

Con el diseño de la Bomba de manejo de desechos para estanque Tetra®, es raro tener problemas de sedimentación interna, pero en zonas con agua **muy** dura, puede que sea necesario eliminar los depósitos de cal del ensamble del rotor una vez al año. Siga los pasos 1 al 4 del desmontaje y luego deje el ensamble del rotor en remojo en un desincrustante (como por ejemplo, vinagre blanco) toda la noche. Después de 12 horas en remojo, limpie suavemente el rotor con un paño y vuelva a poner en remojo una hora más para eliminar cualquier residuo de cal. Enjuague bien con agua. Repita si es necesario, después, vuelva a armar la bomba.

USO EN INVIERNO

Siempre que la unidad no se hiele, puede funcionar durante el invierno. Sin embargo, si hay peligro de que se hiele, debe retirar la unidad del estanque.

Si es necesario mantener la bomba en funcionamiento durante el invierno, es aconsejable moverla a aguas menos profundas (por ejemplo, una plataforma marginal para plantas) para perturbar lo menos posible a los peces que descansan en el agua más cálida que se deposita en el fondo del estanque durante el tiempo más frío.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS:

Spectrum Brands Pet LLC (SBP) garantiza esta Bomba de manejo de desechos contra defectos en sus materiales o mano de obra por un período de tres años a partir de la fecha de compra original, sujeto a las condiciones y excepciones señaladas a continuación. Su recibo de venta es su Comprobante de fecha de compra. Si la Bomba de manejo de desechos presenta dicho defecto, SBP la reparará o reemplazará, a opción nuestra, y sin costo por las piezas o la mano de obra. La Bomba de manejo de desechos debe ser enviada a SBP con gastos de envío pagados. Se requiere un Comprobante de fecha de compra. Usted es responsable del envío adecuado. Llame a Atención al Cliente al 800-526-0650 para obtener la dirección de envío. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, uso inadecuado o maltrato, o por no seguir las instrucciones que acompañan a esta Bomba de manejo de desechos. Todas las garantías implícitas, incluyendo cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para cualquier fin, están limitadas a tres años. Esta garantía no cubre la pérdida de peces o plantas, lesiones personales, pérdidas materiales ni daños (directos, imprevistos o consecuentes) que resulten del uso de esta Bomba de manejo de desechos. Debido a que algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o consecuentes, o no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicar para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también podría tener otros derechos, los cuales varían en cada estado o provincia.

1-800-423-6458

TetraCare®

¿Tiene dudas acerca del mantenimiento del tanque o cómo usar este producto? Llame a nuestro equipo de servicio al cliente basado en los Estados Unidos o visítenos en www.tetracare.com

Para validar su garantía, llene el formulario de registro en línea iniciando sesión en www.tetrawarranty.com

17-33467

FABRICADO PARA SPECTRUM BRANDS PET LLC
3001 COMMERCE ST., BLACKSBURG, VA 24060

1-800-526-0650 • www.tetra-fish.com
©/TM/© 2020 SPECTRUM BRANDS, INC.
O UNA DE SUS AFILIADAS.
TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.



Pond Debris Handling Pump

DHP3600, DHP4200



BEFORE YOU START

Please visit www.tetra-fish.com for more detailed installation instructions, time-saving tips and inspirational ideas.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: TO GUARD AGAINST INJURY, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD BE OBSERVED, INCLUDING THE FOLLOWING:

1. **Read and follow all safety instructions.**
2. **DANGER**—To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of this equipment.
3. **DO NOT** operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning, or if it is dropped or damaged in any manner.
4. Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Grasp the plug and pull to disconnect; never yank the plug.
5. **DO NOT** allow the pump to become iced up.
6. **DO NOT** expose the pump to direct sunlight for a long period of time.
7. Make sure the pump is securely installed and stable before operating it.
8. **CAUTION**—This pump has been evaluated for fresh water only.
9. **DO NOT** use in salt water or highly chlorinated water.
10. **DO NOT** allow children to handle this equipment. This equipment should be kept away from children.
11. This pump must not be used in swimming pools or areas where people are in contact with the water.
12. **DO NOT** use an appliance for other than its intended use.
13. Read and observe all the important notices on the appliance.

WARNING: Risk of electric shock—This plug is supplied with a grounding conductor and grounding type attachment plug. To reduce the risk of electric shock, be certain that it is connected to a grounding type receptacle.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

GROUND-FAULT CIRCUIT-INTERRUPTER PROTECTION

To comply with the National Electrical Code (NFPA 70), and to provide additional protection from the risk of electric shock, this unit should only be connected to a receptacle that is protected by a ground-fault circuit interrupter (GFCI).

EXTENSION CORDS

Use only extension cords that are intended for outdoor use. These extension cords are identified by a marking "Acceptable for use with outdoor appliances; store indoors while not in use." Use only extension cords having an electrical rating not less than the rating of the product. Do not use damaged extension cords; examine extension cords carefully before use and replace if damaged. Do not abuse extension cord and do not yank on any cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect extension cords carefully; disconnect them from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.

NEVER RUN THE PUMP UNLESS IT IS COMPLETELY SUBMERGED (UNDERWATER).

WARNING—THIS PUMP IS FITTED WITH A THERMAL CUTOFF DEVICE THAT TEMPORARILY SWITCHES OFF THE PUMP IN THE EVENT OF OVERHEATING. THE PUMP MAY START AUTOMATICALLY AFTER THE PUMP COOLS DOWN.

Intended for outdoor or indoor use = CSA Enclosure 3

SAFETY FIRST

ALWAYS disconnect the unit from the main electricity supply before carrying out any maintenance.

ALWAYS switch off the unit if there is no water running through it to prevent overheating and possible damage. Operate the pump only underwater.

NEVER run the pump dry.

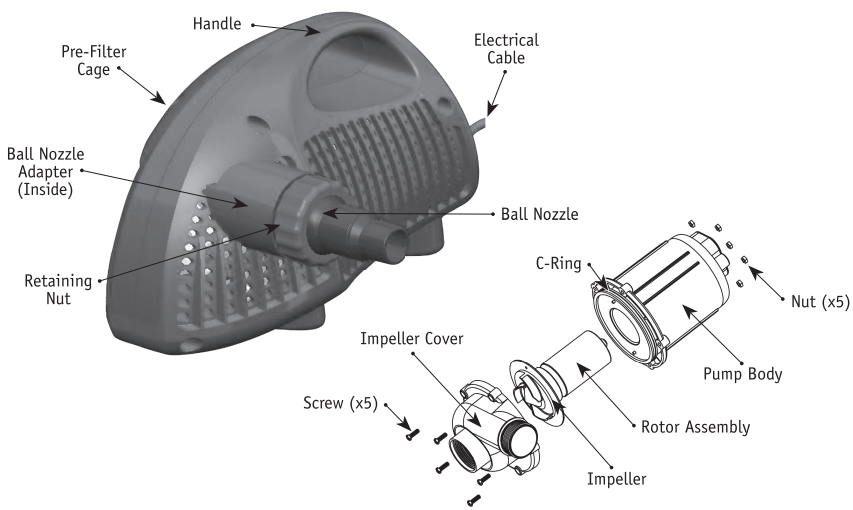
ALWAYS connect pump to a GFCI circuit for specified outdoor use.

NEVER submerge pump when impeller assembly has been removed.

IF THE PUMP FAILS TO OPERATE

- A. Check the GFCI and circuit breaker and try another outlet to ensure the pump is getting electrical power. Note: Always disconnect from electrical outlet before handling the pump.
- B. Check the pump discharge and tubing for kinks and obstructions. Algae buildup can be flushed out with a garden hose.
- C. Check the pre-filter "cage" for buildup of large debris such as leaves and plant material. Clean if necessary.
- D. If the pump still does not operate, do the following:
 - Open the cage and check that the impeller spins freely.
 - Dismantle the pump clean the components outlined in the maintenance section of this instruction guide.
 - **DO NOT FORCE ROTATION OF THE IMPELLER – THIS MAY DAMAGE THE PUMP.**

Tetra® Pond Debris Handling Pump Parts



HOW THE TETRA® POND DEBRIS HANDLING PUMP WORKS

Tetra® Pond Debris Handling Pumps are engineered to circulate large volumes of pond water without clogging. This allows the pump to operate for long periods of time without any maintenance.

Water, dirt and debris are drawn through the ¼ in. holes in the large pre-filter cage that surrounds the pump. The pre-filter cage prevents leaves, sticks and other large debris from entering the pump. It also protects the fish from the pump's impeller.

The open-face impeller allows debris up to ¼ in. in diameter to pass through the pump without clogging.

The pond water with dirt and debris are pumped to an external filter for removal or directly to a waterfall or stream.

ATTACHING TUBING TO THE PUMP

In order to maximize this pump's performance, we recommend the use of tubing with an internal diameter (ID) of 1½ in. When using 1½ in. ID tubing, the narrow end of the ball nozzle should be cut off to maximize flow from the pump (see Diagram 1).

1½ in. tubing can also be used. Attach to the narrow end of fitting.

Secure tubing connections with hose clamps (not included).

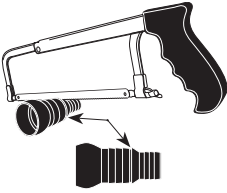


Diagram 1

CHANGING THE OUTLET DIRECTION

1. Loosen the retaining nut by hand.
2. Rotate the ball nozzle to the desired position.
3. Tighten the retaining nut by hand.

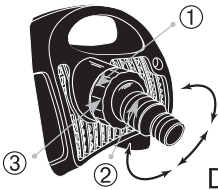


Diagram 2

USING TETRA® DHP TO POWER FILTERS AND WATERFALLS

Place pump at the bottom of the pond. Pump to an external filter.

Note: Be aware that filters reduce the flow to waterfalls and streams. Typically a reduction of 45% is expected in water flow through a pressure filter.

WARNING – THIS PUMP IS FITTED WITH A THERMAL CUTOFF DEVICE THAT TEMPORARILY SWITCHES OFF THE PUMP IN THE EVENT OF OVERHEATING. THE PUMP MAY START AUTOMATICALLY AFTER THE PUMP COOLS DOWN.

NEVER RUN THE PUMP OUT OF WATER as this may cause irreparable damage to the pump!

DISASSEMBLY AND CLEANING

There should be no reason to open the cage or pump, unless the pumping performance has diminished or stopped working and you have performed steps 1 and 2 in the maintenance and care section:

1. Turn off the power supply.
2. Move the pump to a dry location.
 - Loosen the bolts to open the cage and access the pump.
 - Remove the screws from the impeller cover.
 - Remove the impeller cover from the pump body by gently shaking the unit.
3. Pull the rotor assembly out of the pump body.
4. Carefully wash the parts with fresh water.
5. Carefully reassemble the rotor into the pump body after cleaning; make sure the two holes on the impeller base and the two dowels on the pump body fit together for proper assembly.
6. Turn the rotor by hand. The rotor should move freely. **DO NOT FORCE ROTOR.**
7. Be sure the rubber O-ring of the pump body is seated properly.
8. Replace the impeller cover on the pump body and tighten the stainless steel screws.
9. Submerge in water before operating. Never run the pump dry!

MAINTENANCE AND CARE

BEFORE CARRYING OUT ANY MAINTENANCE, THE PUMP MUST BE DISCONNECTED FROM THE MAIN ELECTRICITY SUPPLY.

When removing the pump from the pond, **DO NOT** lift it by the electrical cable as this may cause irreparable damage to the cable, which cannot be replaced. Use the handle to lift the pump from the pond.

A rope may be attached to the handle of the pump and to a float (not included), to allow the pump to be easily located and raised to the water surface.

The design features incorporated in the Tetra® Pond Debris Handling Pump minimize the amount of maintenance; however, if flow from the pump appears to decline, check the following:

1. The filter cage has become covered with a layer of debris. To clean cage, simply remove the pump from the pond and clean the debris that has collected around the outside the cage.
2. If the pump does not work, check the GFCI, circuit breaker and electricity supply.
3. The impeller has become jammed or blocked (see section on disassembly and cleaning).

HARD WATER PROBLEMS

With the Tetra® Pond Debris Handling Pump design, it is uncommon to have any internal sediment problems, but in areas with **very** hard water, it may be necessary to remove lime deposits from the rotor assembly annually. Follow disassembly steps 1 through 4 and then soak the rotor assembly overnight in a de-scaler (such as white vinegar). After 12 hours of soaking, gently clean the rotor with a cloth and resoak for an hour to remove any additional lime scale. Rinse thoroughly with water. Repeat if necessary, then reassemble the pump.

WINTER USE

As long as the unit does not become iced up, it can run throughout the winter. However, if there is a danger of icing up, the unit should be removed from the pond.

If the pump is required to run throughout the winter, it is advisable to move it to shallower water (on a marginal plant shelf for example) to minimize disturbance to the fish resting in the warmer water that collects at the bottom of the pond during the colder weather.

THREE-YEAR LIMITED WARRANTY:

Spectrum Brands Pet LLC (SBP) warrants this Debris Handling Pump against defects in material or workmanship for three years from the date of original purchase, subject to the conditions and exceptions stated below. Your sales receipt is your Proof-of-Date-of-Purchase. If the Debris Handling Pump exhibits such a defect, SBP will repair or replace it, at our option, without cost for parts or labor. The Debris Handling Pump must be shipped postage paid to SBP. Proof-of-Date-of-Purchase is required. You are responsible for proper shipping. Call Customer Service at 800-526-0650 for shipping address. This warranty does not cover damage caused by accident, misuse, abuse or failure to follow the instructions accompanying this Debris Handling Pump. All implied warranties, including any implied warranty of merchantability or fitness for any purpose are limited to three years. Fish and plant loss, personal injury, property loss or damage (direct, incidental or consequential) resulting from the use of this Debris Handling Pump are not covered by this warranty. Because some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

1-800-423-6458

TetraCare®

Questions about tank maintenance or how to use this product? Call our U.S.-based customer care team or visit us at www.tetracare.com



To validate your warranty, complete the e-registration form by logging on to www.tetrawarranty.com

17-33467

MANUFACTURED FOR SPECTRUM BRANDS PET LLC
3001 COMMERCE ST., BLACKSBURG, VA 24060

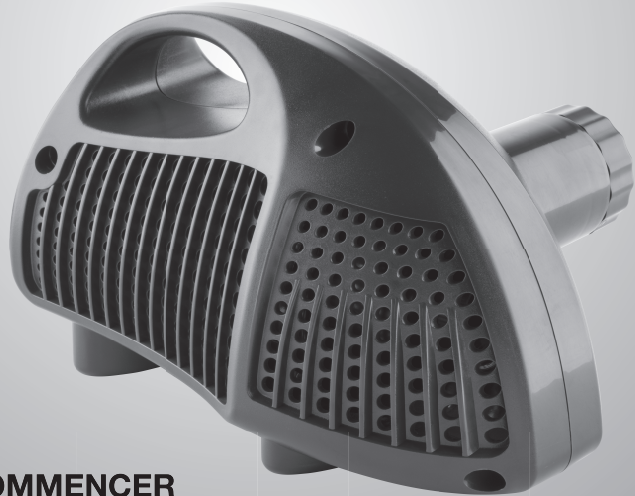
1-800-526-0650 • www.tetra-fish.com
®/TM/© 2020 SPECTRUM BRANDS, INC.
OR ONE OF ITS AFFILIATES.

ALL RIGHTS RESERVED.



Pompe résistante aux débris d'étang

DHP3600, DHP4200



AVANT DE COMMENCER

Veuillez consulter le www.tetra-fish.com pour obtenir des instructions quant à l'installation, des conseils pour gagner du temps et des idées dont vous pourrez vous inspirer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES BLESSURES, DES PRÉCAUTIONS DE BASE DOIVENT ÊTRE PRISES, Y COMPRIS LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES :

1. Veuillez lire et respecter toutes les consignes de sécurité.
2. **DANGER**—Pour prévenir les risques d'électrocution, des précautions particulières s'imposent puisque de l'eau est utilisée avec cet équipement.
3. N'utilisez **PAS** un appareil muni d'un cordon ou d'une fiche endommagé, qui a subi une défaillance, qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit
4. Débranchez toujours l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'installer ou de démonter des pièces, et avant le nettoyage. Saisissez la fiche et tirez-la pour la débrancher; n'arrachez jamais la fiche.
5. **NE** laissez **PAS** la pompe geler.
6. N'exposez **PAS** la pompe au rayons directs du soleil pendant une période prolongée
7. Assurez-vous que la pompe est fixée solidement et stable avant de l'utiliser.
8. **MISE EN GARDE**—Cette pompe a été testée pour un usage en eau douce seulement.
9. **NE** l'utilisez **PAS** dans l'eau salée ni dans l'eau à haute teneur en chlore.
10. **NE** permettez **PAS** aux enfants de manipuler cet équipement. Cet équipement doit demeurer hors de portée des enfants.
11. Cette pompe ne doit pas être utilisée dans les piscines ni dans les endroits où des personnes entrent en contact avec l'eau.
12. N'utilisez **PAS** un appareil à d'autres fins que celles prévues.
13. Lisez et respectez toutes les mises en garde qui figurent sur l'appareil.

AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution – Cette fiche est pourvue d'un connecteur de mise à la terre et d'une prise de terre. Pour réduire le risque d'électrocution, assurez-vous qu'elle est branchée dans une prise électrique mise à la terre.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

PROTECTION PAR UN DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL

Pour satisfaire aux exigences du Code national de l'électricité (NFPA 70) et réduire les risques d'électrocution, vous devez brancher cet appareil sur une prise protégée par un disjoncteur différentiel.

RALLONGES

Utilisez uniquement des rallonges conçues pour être utilisées à l'extérieur. Ces rallonges sont identifiées par la mention « Convient à un usage avec des appareils d'extérieur; ranger à l'intérieur entre les utilisations ». Utilisez des rallonges de calibre égal ou supérieur au calibre du produit. N'utilisez pas de rallonges endommagées; examinez soigneusement la rallonge avant de l'utiliser et remplacez-la si elle est endommagée. N'utilisez pas les rallonges de manière abusive et ne les tirez pas de force pour les débrancher. Gardez le cordon loin de la chaleur et des bords tranchants. Débranchez toujours les rallonges soigneusement; débranchez-les de la prise murale avant de débrancher le produit de la rallonge.

NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER LA POMPE SI ELLE N'EST PAS COMPLÈTEMENT SUBMERGÉE (SOUS L'EAU).

AVERTISSEMENT – CETTE POMPE EST POURVUE D'UN INTERRUPTEUR THERMIQUE QUI ARRÊTE TEMPORAIREMENT LA POMPE EN CAS DE SURCHAUFFE. LA POMPE PEUT REDEMARRER AUTOMATIQUEMENT UNE FOIS QU'ELLE A REFROIDI.

Conçu pour un usage à l'extérieur ou à l'intérieur = CSA boîtier 3

LA SÉCURITÉ D'ABORD

Débranchez **TOUJOURS** l'appareil du circuit électrique principal avant d'effectuer tout entretien.

Éteignez **TOUJOURS** l'appareil lorsqu'il n'y a pas de circulation d'eau afin d'éviter une surchauffe et de possibles dommages. N'utilisez la pompe que sous l'eau.

Ne laissez **JAMAIS** la pompe fonctionner à sec.

Connectez **TOUJOURS** la pompe à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre conçu pour un usage extérieur.

N'immergez **JAMAIS** la pompe lorsque la turbine a été retirée.

SI LA POMPE CESSE DE FONCTIONNER

- A. Vérifiez le disjoncteur du circuit et essayez une autre prise électrique pour vous assurer que la pompe est sous tension. Remarque : Débranchez toujours la pompe de la prise électrique avant de la manipuler.
- B. Assurez-vous que la décharge de la pompe et la tubulure ne sont pas pliéées ni obstruées. Les algues accumulées peuvent être évacuées à l'aide d'un boyau de jardin.
- C. Vérifiez qu'il n'y a pas d'accumulation de gros débris dans la « cage » du préfiltre, comme des feuilles ou des matières végétales. Nettoyez-le si nécessaire.
- D. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, faites ce qui suit :
 - Ouvrez la cage et vérifiez que la turbine tourne librement.
 - Démontez la pompe, nettoyez les composantes énumérées dans la section Entretien du présent mode d'emploi.
 - **NE FORCEZ PAS POUR FAIRE TOURNER LA TURBINE; CELA POURRAIT ENDOMMAGER LA POMPE.**

Pièces pour la pompe résistante aux débris d'étang de Tetra®

